

Objectifs du projet

Faire découvrir aux élèves la richesse des littératures et imaginaires fantastiques à l'œuvre dans les différentes langues étudiées au collège. Mettre en valeur les points communs entre celles-ci, et encourager à la lecture, dans le texte, desdites littératures.

Actions menées

→ Projet de recherche avec les élèves ayant pour finalité la réalisation d'une exposition d'affiches, sur le thème « Fantastiques imaginaires au féminin » (héroïnes et/ou auteures). Public impliqué : environ 25 élèves de 5^{ème} et 5/6 membres volontaires du Club CDI. Cette exposition a été ensuite installée 15 jours dans le hall du Cinéma Les Lumières dans le cadre d'une action menée là-bas en partenariat.

→ Mise à disposition au CDI de ressources traduites et en VO sur le thème du Fantastique, en lien avec les Professeurs de Langues. Travail de sensibilisation des élèves avec les Professeurs d'Anglais à partir de la collection *Tip Tongue* pour encourager à la lecture en VO dans le texte.

→ Programmation au Cinéma les Lumières de Vitrolles de deux séances spéciales : Projection privée en VOSTF de *Tolkien* de Dome Karukoski (2018) pour 2 classes de quatrième et Conférence d'1h30 par le Professeur-Documentaliste, historien du cinéma de formation, portant sur l'histoire des effets spéciaux, principaux outils des cinéastes pour porter à l'écran ces « imaginaires fantastiques » auxquels était consacrée l'exposition évoquée précédemment.

→ Diffusion via Pearltrees et dans l'établissement de sonneries spéciales, comportant des extraits d'œuvres lues par des membres de l'équipe pédagogique LVE/LCA (Professeurs et/ou assistants locuteurs natifs). Ces sonneries sont agrémentées d'une sélection musicale piochée dans le répertoire classique européen par notre Professeur d'Éducation Musicale. Certaines des œuvres concernées ont par ailleurs fait l'objet d'un travail en classe en LVE et/ou en Cours d'Initiation à la Recherche Documentaire.

Bilan du projet

L'exposition a bénéficié d'une forte visibilité au Cinéma, car de nombreux événements ont eu lieu pendant cette période sur des thèmes très divers (autisme, égalité fille-garçon...), ce qui a permis de toucher des publics très différents au cours de ces 15 jours d'installation. La Conférence a drainé une douzaine de spectateurs, un public majoritairement familial. La fréquentation du cinéma étant aléatoire sur ces événements, c'est, selon les équipes qui y travaillent, un chiffre plutôt honorable pour un premier événement de ce type.

Les élèves ont participé activement (49 % de participation) au sondage lancé sur Pronote autour des sonneries et des ressources présentées au CDI. Tous niveaux confondus, il ressort que, parmi les langues enseignées au Collège, les élèves seraient principalement enclins à lire des œuvres en Espagnol dans le texte (24%), la langue de Tolkien n'arrivant qu'en seconde position avec 17 % des suffrages. Même plébiscite quant aux sonneries diffusées : l'extrait de *Cuentos des Bereth*, une œuvre de littérature jeunesse inédite en Français, a recueilli 42 % des suffrages, contre 29 % pour l'extrait de *Lord of the Rings*. Eu égard au succès des mangas au CDI, il est probable que l'« autre langue » arrivée en tête des suffrages toutes catégories confondues, soit le japonais.

Volet pédagogique

Le projet, pluridisciplinaire, met en œuvre les compétences suivantes :

Référentiel des compétences numériques

Mener une recherche

Lire et repérer des informations

Questionner la fiabilité et la pertinence des sources

Connaître les critères d'évaluation de la fiabilité / la pertinence des sources

Évaluer la fiabilité et la pertinence des sources

Traiter les données

Sélectionner et mettre en relation les informations issues de ressources numériques / papier

Partager et publier

Identifier l'origine des informations et des contenus partagés

Citer les sources d'information dans un document partagés

Référentiel de Compétences des Cycles 3 et 4

D1 : Langue Française

Être capable de présenter des façon ordonnée des informations / des explications

Réutiliser des mots, des formules, des expressions rencontrées dans des textes/des documents

D2 : Méthodes et Outils pour Apprendre

Rechercher des informations dans différents médias

Interroger la fiabilité des sources / des informations recueillies

Utiliser des outils numériques pour réaliser une production

D3 : Formation de la personne et du citoyen

Dépasser les clichés et les stéréotypes

D4 : Mener une démarche scientifique

Extraire, organiser les informations utiles et les transcrire dans un langage adapté

D5 : Représentations du monde

Contextualiser une œuvre / un auteur

Exercer son regard critique sur divers œuvres ou documents

Annexe 1 : Liste des affiches présentées dans l'exposition

Black, Holly, *The Cruel Prince*, roman, 2018

Caroll, Lewis, *Alice in Wonderland*, roman, 1865

Claudien, *Gigantomachie*, poème épique antique (*)

Demizu, P. / Shirai, K, *The Promised Neverland*, manga, 2016

Funke, Cornelia, *Tintenherz*, roman, 2003 (*)

Gallego Garcia, Laura, *El Coleccionista de relojes extraordinarios*, roman, 2004

Green, Sally, *The Smoke Thieves*, trilogie fantasy, 2020

Meyer, Stephenie, *Twilight*, ouvrages et franchise cinéma 2005 – 2020

Miyazaki, Hayao, *Le Voyage de Chihiro*, adaptation en manga du film de 2001

Moulton, William, *Wonder Woman*, personnage de Comics créé en 1943

Rowling, JK, *Harry Potter Wizarding World*, ouvrages et franchise cinéma depuis 1997

Ruescas, Javier, *Cuentos de Bereth*, Roman, 2009 (*)

Tolkien, JRR, *The Lord of the Rings*, fresque épique et franchise média créée en 1954 (*)

Troisi, Licia, *La Ragazza Drago*, saga epic/fantasy 2008 – 2012

Troisi, Licia, *Cronache del Mondo Emerso*, trilogie fantasy 2017 (*)

NB : les œuvres suivies d'un (*) ont fait l'objet d'une lecture d'extrait en sonnerie

Annexe 2 : Résultats détaillés du sondage Pronote

Question : En quelle langue était la sonnerie que vous avez le plus appréciée cette semaine ?

Cat. de votants	Participation	Allemand	Latin	Espagnol	Italien	Anglais
Élèves (408)	49,00 %	17,00 %	2,00 %	42,00 %	11,00 %	29,00 %
Professeurs (56)	21,00 %	8,00 %	0,00 %	33,00 %	25,00 %	33,00 %

	Participation	All.	Esp.	Ang.	Latin/Grec	Ital	NSP	Autre langue
Élèves (408)	52,00 %	8,00 %	24,00 %	17,00 %	2,00 %	4,00 %	20,00 %	25,00 %
Professeurs (56)	21,00 %	8,00 %	33,00 %	17,00 %	8,00 %	17,00 %	17,00 %	0,00 %

Annexe 3 : Liste des ouvrages mis en avant sur les présentoirs au CDI

Ouvrages en VO

Der Zauberlehrling

Der Erlkönig

Eva et Los Fantasmas de Madrid

Quatre fantômes in Neuen Berlin

Pinocchio, Il Gatto e la Volpe

Matilda

Ouvrages traduits

Le Voyage de Chihiro

Le Collectionneur d'Horloges Extraordinaires

La Malédiction Grimm

La Petite Faiseuse de Livres

Apolline et le Fantôme de l'École

Ressources diverses et ouvrages francophones

Les Héroïnes dans Star Wars

Enola et les Animaux Extraordinaires

La Boîte à Musique

Lola et la Machine à laver le Temps